

XLIV.

JEROBOAM SENDETH HIS WIFE IN DISGUISE
TO INQUIRE OF AHIJAH THE PROPHET.



I KINGS XIV. 12.

Arise thou therefore, get thee to thine own house : and
when thy feet enter into the city, the child shall die.

UISE
ET.



house : and
the die.

1 KINGS XIV. 12.

LATIN.

Tu igitur surge, et vade in domum tuam : et in ipso
introitu pedum tuorum in urbem, morietur puer.

FRENCH.

Toi donc lève-toi, et va-t-en dans ta maison : aussitôt
que tes pieds entreront dans la ville, l'enfant mourra.

ITALIAN.

Or tu, levati, vattene a casa tua : in quello stante che i
tuoi piedi entreranno nella città, il fanciullo morrà.

SPANISH.

Tu pues levántate, y vete á tu casa : y en el punto
mismo en que entrarán tus pies en la ciudad, morirá el
muchacho.